

新北市中和區秀山國民小學114學年度第二學期新住民語文課程計畫

審核委員：李瑩映校長

設計者：新住民語文輔導團 林世欽

一、課程類別：新住民語文：緬甸語(教育部版第八冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

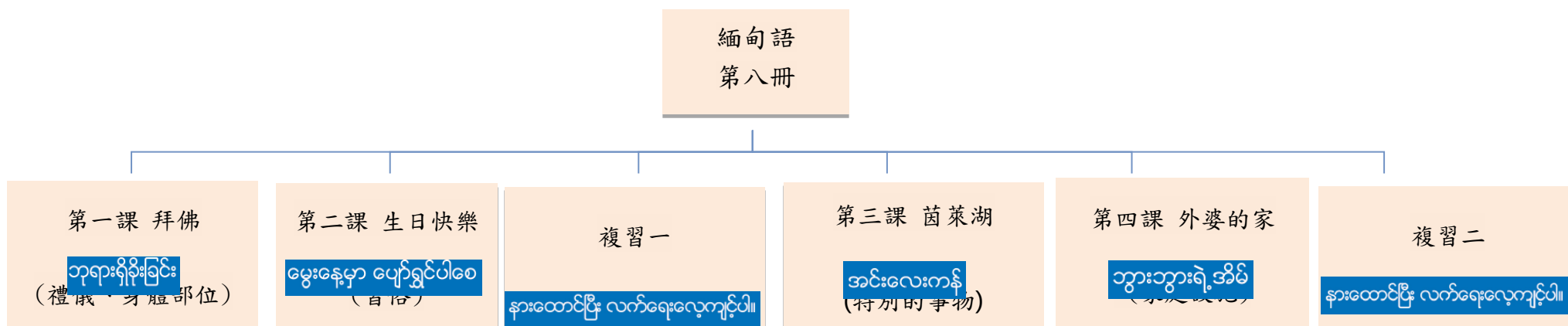
三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊 與媒體來學習新住民語言 與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習 重點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民 進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bb-II-2 新代民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市鄉村景觀及生活。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-II-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	
【融入議題】 多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。			

多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。
 家 E5 了解家庭中各種關係的互動 親子、手足、祖孫及其他親屬等。
 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。
 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。
 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。
 環 E5 覺知人類的生活型態對其他生物與生態系的衝擊。

【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、子音卡、母音卡、情境圖圖卡、圖卡、句型卡和拼讀字卡長牌句子卡、影片、手機或平板/電腦、數位教材

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課	1. 透過本課《拜佛》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「習俗活動」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。

拜佛	2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「雙手合十、襪子、跪拜、說、額頭、地板、知道、碰到」等詞彙以及 က、ခ、င、ဆ 子音和-ဲ、-ဲ့、-ယ့ 的拼字組合和「……အတူတူ……နေမယ့်။ ……一起……。」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「習俗活動」的相關詞彙、短語及基本語句。能聽辨、拼讀。
第二課 生日快樂	1. 透過本課《生日快樂》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸生日習俗的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「生日、椰漿麵、今天、快樂、請客、麵、大家、布施」等詞彙以及 ဝ、ဝ့、န、ပ 子音和-ဲ、-ဲ့、-ယ့ 母音的拼字組合和「ကပြန်က အားလုံးကို……ကပြန်မယ့်။ 我要請大家吃……」基本句型，以及熟悉本課句型並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「生日習俗」的相關詞彙、短語及基本語句。
第三課 茵萊湖	1. 透過本課《茵萊湖》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「特殊景點」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「茵萊湖、水上人家、划船、單腳、那裡、浮田」等詞彙以及 ဘ、မ、ရ、လ 子音和-ဲ、-ဲ့、-ယ့ 母音的拼字組合和「……တူရိယာ၊ ……တူရိယာလည်းရှိတယ်။ ……有……也有」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「特別的事物」相關的詞彙、短語及基本語句。
第四課 外婆的家	1. 透過本課《外婆的家》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「建築與家庭設施」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「坐、進來、漂亮、圓桌、喝茶、客廳、低」等詞彙以及 ဖ、ဝ、သ、ဟ 子音和-ဲ、-ဲ့、-ယ့ 母音的拼字組合和「……က……က တောတော……တယ်။ ……的……很……。」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「外婆的家」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行 動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	第一課 拜佛 【認識課文】 1. 教師說明本課內涵「身體部位、禮儀」，解釋課名-拜佛，並說明情境圖的文化訊息。請學生發表自己進去廟裡的情形，或是自己的信仰？ 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸人在進入寺廟時的服裝禮儀，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 【詞彙和拼讀學習】 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 【聽一聽】【說一說】 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。 2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 【選填詞彙】 1. 學生聽辨緬甸語，選出正確中文詞彙。 2. 教師帶著再念幾次緬甸語詞彙。 【聽力練習】【加長句子】	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡 母音卡 詞彙卡 句子卡	口頭發表 實作評量 口語評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量 紙筆評量 遊戲評量 口語評量	多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。 家 E5 了解家庭中各種關係的互動。親子、手足、祖孫及其他親屬等。	能比較和分析我國和緬甸習俗活動的差異。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			1. 學生聽教師念詞彙，依照教師念詞彙，圈出正確答案。 2. 教師說明，在詞彙的前面或後面增加詞彙，讓句子加長。 3. 教師再反覆帶讀完整句子。 【拼一拼】【寫一寫】 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	圖卡 詞彙卡 字母卡	口語評量 紙筆評量 聽力評量 實作評量		
第 5-8 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	第二課 生日快樂 【認識課文】 1. 教師說明本課內涵「習俗」，解釋課名-生日快樂，並說明情境圖的文化訊息，請學生發表自己過生日的情形。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸人過生日的傳統習俗禮儀，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 【詞彙和拼讀學習】 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 【語文活動一】 【替換詞彙】 1. 填詞彙完成句子，再說一說。	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡	口頭發表 實作評量 口語評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。	能比較和分析我國和緬甸生日習俗的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行 動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			2. 練習填入替換的詞彙，再念一念。 【聽力練習】 1. 聽教師念詞彙，再選一選。 2. 聽聽看，依照教師念的順序，填入1、2、3。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 【聲調及拼字組合】 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。（個別讀、分組讀、全班讀） 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合並描紅、習寫。 【拼一拼，寫一寫】 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	母音卡 詞彙卡 句子卡 圖卡 詞彙卡 字母卡	遊戲評量 實作評量 紙筆評量 遊戲評量 口語評量 口語評量 紙筆評量 口語評量 聽力評量 實作評量		
第 9-10 週	2a-Ⅱ-2		複習一 【聽力練習】 1. 教師帶讀詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 4. 教師反覆帶念正確詞彙與句子。 【文化教室和歌謠】 1. 播放緬甸習俗與生肖的相關介紹影片，學生分組分享看完後感想。	詞彙卡	紙筆評量 聽力評量 遊戲評量 口頭發表		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			2. 學生事先分組搜集-緬甸禮儀的資料，分組討論並比較緬甸與我國傳統禮儀的異同。 3. 教師播放歌謠並說明歌謠的內容。教師帶著學生念，再播放歌謠，讓學生跟著唱。 4. 全班分組，教師播放歌謠，讓學生輪唱，教師也可教律動，學生學。	數位教材	實作評量		
第11-14週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	第三課 茵萊湖 【認識課文】 1. 教師說明本課內涵「特殊的事物」，解釋課名，並說明情境圖的文化訊息，請學生發表知道的我國的特殊景點。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸茵萊湖獨特的補魚景象，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 【詞彙和拼讀學習】 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 【聽一聽】 【說一說】 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡 母音卡 詞彙卡	實作評量 口語評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量 紙筆評量	多 E6 瞭解文化間的多樣性與差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。	能比較和分析我國和緬甸特殊景點的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 【語文活動一】 【替換詞彙】 1. 填詞彙完成句子，再說一說。 2. 練習填入替換的詞彙，再念一念。 【聽力練習】 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 【語文活動二】 【聲調及拼字組合】 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。（個別讀、分組讀、全班讀） 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合並描紅、習寫。 【拼一拼】【寫一寫】 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	句子卡 圖卡	遊戲評量 口語評量 聽力評量		
				詞彙卡 字母卡	聽力評量 口語評量 紙筆評量 實作評量		
第15- 18 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第四課 外婆的家 【認識課文】 1. 教師說明本課內涵「家庭設施」，解釋課名，並說明情境圖的文化訊息。請學生發表我國的特殊景點 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。	數位教材 課本 情境圖		家 E7 表達對 家庭成 員的關	能比較 和分析 我國和 緬甸建

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行 動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	3. 教師介紹緬甸的特色建築-高腳屋，並讓學生理解緬甸建築及家庭擺設與我國的異同，複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 【詞彙和拼讀學習】 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 【聽一聽】 【說一說】 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。 2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 【加長句子】 【替換詞彙】 1. 教師說明，讓學生在詞彙的前面或後面練習增加詞彙，讓句子加長。 2. 填詞彙完成句子，再說一說。 3. 練習填入替換的詞彙，再念一念。 【聽力練習】 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。	詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡	口頭發表 實作評量 口語評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量	心與情感。 環 E5 覺知人類的生 活型態對其他 生物與生態系 的衝擊。	築的異 同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行 動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			【語文活動二】 【聲調及拼字組合】 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。（個別讀、分組讀、全班讀） 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合並描紅、習寫。 【拼一拼】【寫一寫】 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	母音卡 詞彙卡 句子卡 圖卡 詞彙卡 字母卡	紙筆評量 聽力評量 遊戲評量 聽力評量 紙筆評量 口語評量 實作評量		
第19- 20 週	2a-Ⅱ-2		複習二 【聽力練習】 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 4. 教師反覆帶念正確詞彙與句子。 【文化教室和歌謠】 1. 播放緬甸茵萊湖與水上浮田的相關介紹影片，學生分組分享看完後感想。 2. 學生事先分組搜集-茵萊湖的資料，分組討論並比較緬甸與我國特殊景點的異同。 3. 教師播放歌謠並說明歌謠的內容。教師帶著學生念，再播放歌謠，讓學生跟著唱。	詞彙卡 數位教材	遊戲評量 遊戲評量 口頭發表 實作評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質 內涵	跨文化行動建議/ 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			4. 全班分組，教師播放歌謠，讓學生輪唱，教師也可教律動，學生學。				